

PORTER CABLE®

www.portercable.com

Instruction manual
Manuel d'instructions
Manual de instrucciones

20V Max* 2.0 Gallon Wet/Dry Vacuum
Aspirateur sec/humide 2,0 gallons, 20 V Max*
Aspiradora en seco/húmedo de 2,0 galones de 20 V Máx*

Catalog Number
N° de catalogue
Catálogo N°
PCC795

Thank you for choosing PORTER-CABLE! To register your new product, go to:
www.portercable.com/ServiceAndSupport/ProductRegistration.aspx

Merci d'avoir choisi PORTER-CABLE! Consulter le site Web www.portercable.com/ServiceAndSupport/ProductRegistration.aspx pour enregistrer votre nouveau produit.

Gracias por elegir PORTER-CABLE usted! Para registrar su nuevo producto, visite: [www.portercable.com / ServiceAndSupport / ProductRegistration.aspx](http://www.portercable.com/ServiceAndSupport/ProductRegistration.aspx)

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

⚠ **ADVERTENCIA:** LÉAS E ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

ENGLISH

English (***original instructions***)

1

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

11

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

23

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.






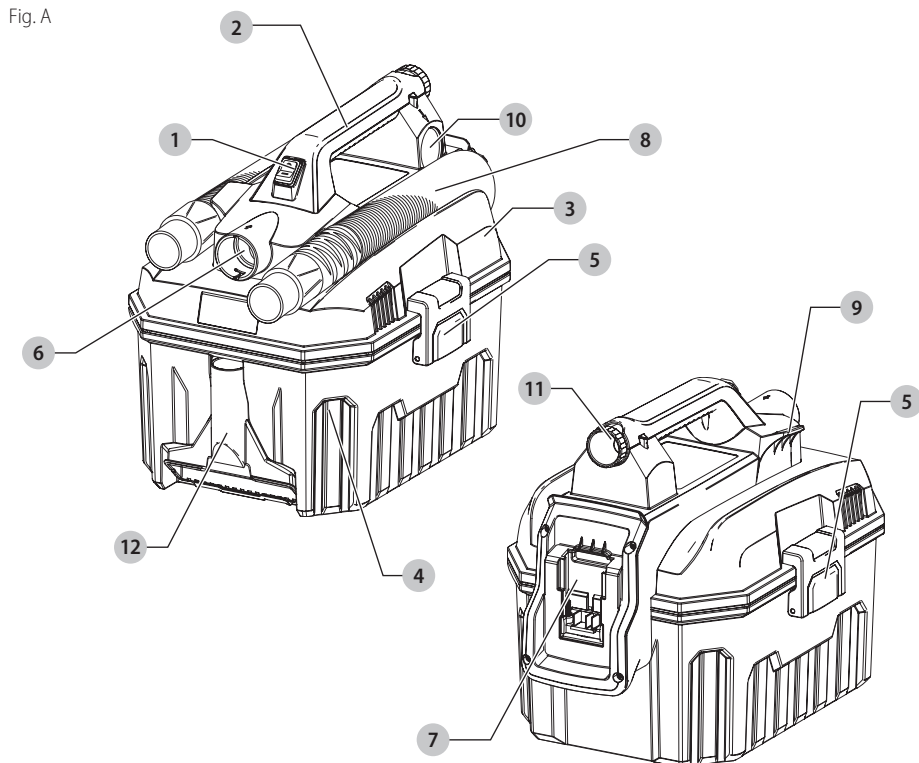

-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.
-  (Used without word) Indicates a safety related message.
-  **NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



- 1 On/off button
- 2 Main handle
- 3 Power head
- 4 Tank
- 5 Tank latch
- 6 Intake port
- 7 Battery port
- 8 Vacuum hose
- 9 Hose clip
- 10 Side exhaust port
- 11 Crevice tool
- 12 Wide nozzle tool

 **WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

If you have any questions or comments about this or any PORTER-CABLE tool, call us toll free at: (888) 848-5175.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: *When using electric appliances, always follow basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:*

To Reduce Risk of Injury

- Before any use, be sure everyone using this vacuum reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.
- Instructions for compatible batteries and chargers are included for reference in this manual. Read all instruction manuals included with your battery or charger. Read all cautionary markings on the charger and battery. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of chargers and battery packs.

When using this vacuum, basic safety precautions should always be followed including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING VACUUM

⚠ WARNING: *To reduce the risk of electric shock. Do not expose to rain. Store indoors.*

⚠ CAUTION: *Do not tilt vacuum when in use. If vacuum has liquid in the tank it may spill out from the exhaust port.*

- Do not leave vacuum when connected to power source. Remove battery when not in use and before servicing.
- Do not allow vacuum to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use this appliance ONLY as described in the manual. Use only PORTER-CABLE recommended attachments.
- Do not use this appliance if the appliance is not working correctly, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water, return it to a service center.
- Do not put any objects into the openings of the appliance. Do not use the appliance with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from the openings and moving parts.
- Do not place outlet of vacuum near eyes or ears when operating.
- The blower operation can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when using blower feature.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use without filter in place, except during wet applications.
- Do not use the appliance to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where flammable or combustible liquids are present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use in areas where explosive vapors may be present.
- Do not use to pick up explosive dust, or in areas where air contains explosive dust such as coal, grain, or other combustible material.
- Static shocks are possible in dry areas or when the relative humidity of the air is low. This is only temporary and does not affect the use of the vacuum. To reduce the frequency of static shocks, add moisture to the air with a console or installed humidifier.
- To avoid spontaneous combustion, empty canister after each use.
- Store idle tools. When not in use, the vacuum should be stored in a dry, high or locked up place – out of the reach of children.
- Disconnect battery pack from vacuum before making any adjustments, changing accessories, servicing, moving or storing the vacuum. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Avoid accidental starting. Be sure the switch is in the off position before inserting the battery pack.
- Never leave vacuum running unattended. Turn power off.
- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Avoid tipping over the vacuum when full of liquid. Liquids may spill from the side exhaust port.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the vacuum in unexpected situations.
- Do not use appliance if switch does not turn it on or off. Any appliance that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Turn off all controls before removing the battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ADDITIONAL SAFETY RULES

- ⚠ WARNING: ALWAYS** *use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:*
- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
 - ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
 - NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

! WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

! WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

! WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

! CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V.....volts	sfpm.....surface feet per minute
Hz.....hertz	SPM.....strokes per minute
min.....minutes	A.....amperes
— or DC.....direct current	W.....watts
Ⓛ.....Class I Construction (grounded)	~ or AC.....alternating current
.../min.....per minute	⎓ or AC/DC...alternating or direct current
BPM.....beats per minute	Ⓜ.....Class II Construction (double insulated)
IPM.....impacts per minute	
RPM.....revolutions per minute	

n ₀.....no load speed	Ⓢ.....wear eye protection
n.....rated speed	Ⓡ.....wear hearing protection
Ⓛ.....earthing terminal	Ⓡ.....read all documentation
⚠.....safety alert symbol	
⚠.....visible radiation	
Ⓡ.....wear respiratory protection	

BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton.

Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage.

Your tool uses a PORTER-CABLE charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of chargers and battery packs.

READ ALL INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for All Battery Packs

! WARNING: Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.
- **NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.** Consult the chart at the end of this manual for compatibility of batteries and chargers.
- Charge the battery packs only in designated PORTER-CABLE chargers.
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life store battery packs in a cool, dry location.
- **NOTE: Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If

battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.

- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

⚠ WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

⚠ WARNING: Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

Transportation

⚠ WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. **Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like.** The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes in carry-on baggage UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

The RBRC® Seal

The RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries (or battery packs) indicates that the costs to recycle these batteries (or battery packs) at the end of their useful life have already been paid by PORTER-CABLE. In some areas, it is illegal to place spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and the Call 2 Recycle® program provides an environmentally conscious alternative.

Call 2 Recycle, Inc., in cooperation with PORTER-CABLE and other battery users, has established the program in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel cadmium, nickel metal hydride or



lithium-ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries to an authorized PORTER-CABLE service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging PORTER-CABLE rechargeable**

batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.

- **Do not expose the charger to rain or snow.**
- **Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. In doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts		Total Length of Cord in Feet (meters)			
		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
120 V		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
240 V		50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)
Ampere Rating		American Wire Gauge			
More Than	Not More Than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug.**
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of**

electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.

- **NEVER attempt to connect 2 chargers together.**
- **The charger is designed to operate on standard 120V 60Hz household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

⚠ WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside the charger. Electric shock may result.

⚠ WARNING: Burn hazard. Do not submerge the battery pack in any liquid or allow any liquid to enter the battery pack. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

⚠ CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only PORTER-CABLE rechargeable battery packs. Other types of batteries may overheat and burst resulting in personal injury and property damage.


⚠ NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.

Charging a Battery

PORTER-CABLE chargers are designed to charge PORTER-CABLE battery packs. Charge times are: PCC690L in 40-80 mins., PCC691L in 70-140 mins., PCC692/PCC692L in 40-80 mins., and PCC695L in 180-360 mins. depending on the pack being charged.

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack.
2. Insert the battery pack into the charger.

 3. The LED will flash indicating that the battery is being charged.

 4. The completion of charge is indicated by the LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.

5. Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.

Charger Diagnostics

This charger is designed to detect certain problems that can arise with the battery packs or the power source. Problems are indicated by one LED flashing in different patterns.

Bad Battery



The charger can detect a weak or damaged battery. The LED flashes in the pattern indicated on the label. If you see this bad battery blink pattern, do not continue to charge the battery. Return it to a service center or a collection site for recycling.

Hot/Cold Pack Delay



When the charger detects a battery that is excessively hot or excessively cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery has normalized. After this happens, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The light flashes in the pattern indicated on the label.

Leaving the Battery in the Charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged. This charger features an automatic tune-up mode which equals or balances the individual cells in the battery pack to allow it to function at peak capacity. Battery packs should be tuned up weekly or whenever the battery no longer delivers the same amount of work. To use the automatic tune-up mode, place the battery pack in the charger and leave it for at least 8 hours.

Important Charging Notes

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18° - 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
3. If the battery pack does not charge properly:
 - a. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance
 - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
 - c. Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18° - 24°C).
 - d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.

4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.

Charger Cleaning Instructions

⚠ WARNING: *Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.*

Important Charging Notes

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65 °F and 75 °F (18 ° - 24 °C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40 °F (+4.5 °C), or above +104 °F (+40 °C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
3. If the battery pack does not charge properly:
 - a. Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - c. Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65 °F – 75 °F (18 ° – 24 °C);
 - d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
5. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.
6. Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold.

- For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

COMPONENTS (FIG. A)

⚠ WARNING: *Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.*

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

INTENDED USE

The vacuum is designed to operate only on a PORTER-CABLE 20V Max* Li-Ion battery pack. Battery pack and charger are sold separately.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

The vacuum is designed to perform as a wet/dry unit with no component changes required when changing from wet to dry, or dry to wet pick up. This vacuum is for household use only.

It is recommended that the tank be emptied of any dry contents prior to being used for wet pick up to facilitate tank cleaning.

THIS PRODUCT USES THE BATTERY AND CHARGER LISTED IN THE CHART BELOW.

Description	Catalog Number
20V Max* Lithium-Ion Battery:	- PCC680L
	- PCC681L
	- PCC682
	- PCC682L
	- PCC685L
20V Max* Lithium-Ion Battery Charger:	- PCC690L
	- PCC691L
	- PCC692
	- PCC692L
	- PCC695L

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

⚠ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments*

or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

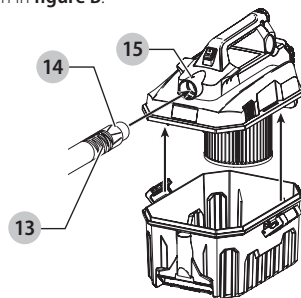
Attaching vacuum hose (Fig. B)

The vacuum hose **8** will need to be attached to the vacuum before using the appliance.

- Place the vacuum on a flat, firm surface.
- Unlatch tank latches **5** and remove power head from the tank. Remove the hose **8** from the tank.
- Align the hose end **13** with the intake port **6** on the front of the appliance, ensuring the hose alignment lock **14** is aligned with the arrow **15** on the intake port.
- Insert the hose end into the intake port and twist clockwise to lock in place.
- Replace power head onto the tank and secure latches.

NOTE: The power head will only fit onto the tank when the intake port on the front of the power head and the storage area for the wide nozzle tool on the tank are aligned as shown in **figure B**.

Fig. B



OPERATION

⚠ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

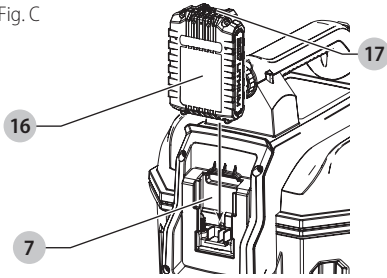
Installing and Removing the Battery Pack (Fig. C)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

⚠ CAUTION: *Ensure battery port and terminals are dry and clean before installing battery pack.*

To install the battery pack **16** into the power head, align the battery pack with the rails inside the tool's battery port **7** until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

Fig. C



To remove the battery pack from the tool, press the release button **17** and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.

Proper Hand Position

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

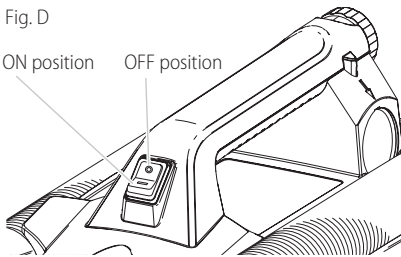
Proper hand position requires one hand on the main handle **2**.

Using the Vacuum

On / Off Switch (Fig. D)

1. Attach the appropriate accessory to the hose **8**.
2. Insert battery pack.
3. To turn vacuum on, press the I/O (on/off) button **1**.

Fig. D



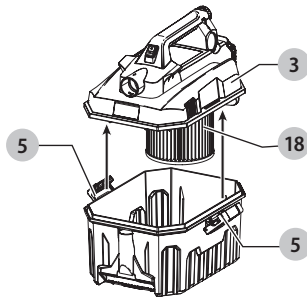
Dry Vacuum Cleaning

To empty tank (FIG. E)

The sound of the motor changes and suction is reduced when the tank is full.

1. Turn vacuum off. Remove the battery pack.
2. Unlatch tank latches **5** and remove power head from the tank.
3. Empty contents of tank into suitable container.
4. Clean or change filter **18**. See **Filter** section of this manual.
5. Inspect vacuum for damage by foreign objects. Contact the nearest PORTER-CABLE authorized service center for replacement of damaged or missing parts.
6. Replace power head **3** onto the tank **5** and latch securely.

Fig. E



Wet Vacuum Cleaning

WARNING: To reduce the risk of electric shock. Do not expose to rain. Store indoors.

CAUTION: Do not tilt vacuum when in use. If vacuum has liquid in the tank it may spill out from the exhaust port.

CAUTION: Ensure battery port and terminals are dry and clean before installing battery pack.

The filter must be removed before using the vacuum to clean liquids. See **Filter** section of this manual.

To empty tank

The sound of the motor changes and suction is reduced when the tank is full.

1. Turn vacuum off. Remove the battery pack.
2. Unlatch tank latches **5** and remove power head from the tank.
3. Empty contents of tank.
4. Inspect vacuum for damage by foreign objects. Contact the nearest PORTER-CABLE authorized service center for replacement of damaged or missing parts.
5. Dry inside of power head and tank with a clean cloth.
6. Replace power head **3** onto the tank **5** and latch securely.

Filter

Filter care

The wet/dry filter **18** included with this vacuum is a long life filter. To be effective in minimizing dust recirculation the filters **MUST** be installed correctly and in good condition.

NOTE: A clean filter is the most important factor in the operation and efficiency of any vacuum. If the filter becomes clogged beyond cleaning, damaged, or fails to operate properly, replace only with a recommended replacement filter.

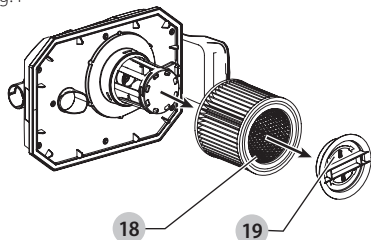
TO CLEAN OR CHANGE THE FILTER (Fig. F)

1. Turn vacuum off. Remove the battery pack.
2. Unlatch the tank latches **5** and remove the power head from the tank as shown in **figure E**. Unlock the filter lock **19** by twisting it counter clockwise. Pull the filter **18** out to remove it from the power head.

- Clean the filter by shaking off excess dust, tapping into a waste receptacle, then rinsing under running water. Depending on the condition of the filter, a water wash is not always required. Do not use a brush to clean filter.
- Reinstall filter and secure the filter lock onto power head. Twist the filter lock clockwise and ensure the filter is locked in place.
- Replace power head onto the tank and secure latches.

NOTE: Please contact your local service center or go to <https://servicenet.portercable.com> to purchase a filter.

Fig. F



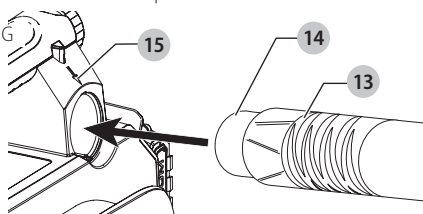
Blower

The blower function can be used to remove debris from behind small spaces, to dry a damp floor, to blow grass clippings or leaves from an outside walk, patio, etc.

TO USE AS A BLOWER (Fig. G)

- Empty the tank following the instructions under the **Vacuum Cleaning** section of this manual.
- Twist the vacuum hose **2** counter clockwise to remove from the intake port.
- Align the hose end **13** with the side exhaust port **10**, ensuring the hose alignment lock **14** is aligned with the arrow **15** above the side exhaust port.
- Insert the hose end into the side exhaust port and twist clockwise to lock in place.

Fig. G



Hose and Accessory Storage

When the vacuum is not in use, remove the battery pack. The vacuum hose can be wrapped around appliance, underneath the battery interface, and secured with the hose clip **7** also located at the back of the vacuum. The two accessories (crevice tool **13** and wide nozzle) can be stored on board the vacuum as well.

MAINTENANCE

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove

the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Lubrication

Never lubricate the vacuum motor. The motor bearings are permanently sealed. This vacuum is intended for indoor use and for wet or dry pick up, but it is not intended to be exposed to rain.

Cleaning

WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.

WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

WARNING: Since accessories, other than those offered by PORTER-CABLE, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only PORTER-CABLE recommended accessories should be used with this product.

A complete line of accessories is available from your PORTER-CABLE Factory Service Center or a PORTER-CABLE Authorized Warranty Service Center. Please visit our Web Site www.portercable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

Repairs

The charger and battery pack are not serviceable.

WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a PORTER-CABLE factory service center or a PORTER-CABLE authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.

Troubleshooting Guide

BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

For assistance with your product, visit our website at www.portercable.com for a list of service centers, or call the PORTER-CABLE Customer Care Center at (888) 848-5175.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
- Unit will not start.	- Battery pack not installed properly - Battery pack not charged. - Internal componets too hot. - Brushes worn out.	- Check battery pack installation - Check battery pack charging requirements. - Allow tool to cool down. - Have motor replaced by an authorized PORTER-CABLE service center.
- Battery pack will not charge.	- Battery pack not inserted into charger. - Charger not plugged in. - Surrounding air temperature too hot or too cold.	- Insert battery pack into charger until LED illuminates. - Plug charger into a working outlet. Refer to "Important charging notes" for more details. - Move charger and battery pack to a surrounding air temperature of above 40 degrees F (4,5°C) or below 105 degrees F (+40,5°C).
- Unit shuts off abruptly.	- Battery pack has reached its maximum thermal limit. - Out of charge. (To maximize the life of the battery pack it is designed to shut off abruptly when the charge is depleted.)	- Allow battery pack to cool down. - Place on charger and allow to charge.
- Unit has reduced suction.	- Tank is full. - Filter is dirty or clogged.	- Empty tank. - Clean or replace filter.

- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.portercable.com/register.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

PORTER-CABLE will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase for tools (two years for batteries). This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.portercable.com or call (888) 848-5175. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, PORTER-CABLE tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE: PORTER-CABLE will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE: If you are not completely satisfied with the performance of your PORTER-CABLE Power Tool for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

To register your tool for warranty service visit our website at www.portercable.com.

WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call (888) 848-5175 for a free replacement.



4825 Highway 45 North
Jackson, Tennessee 38305
(888) 848-5175
www.portercable.com

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

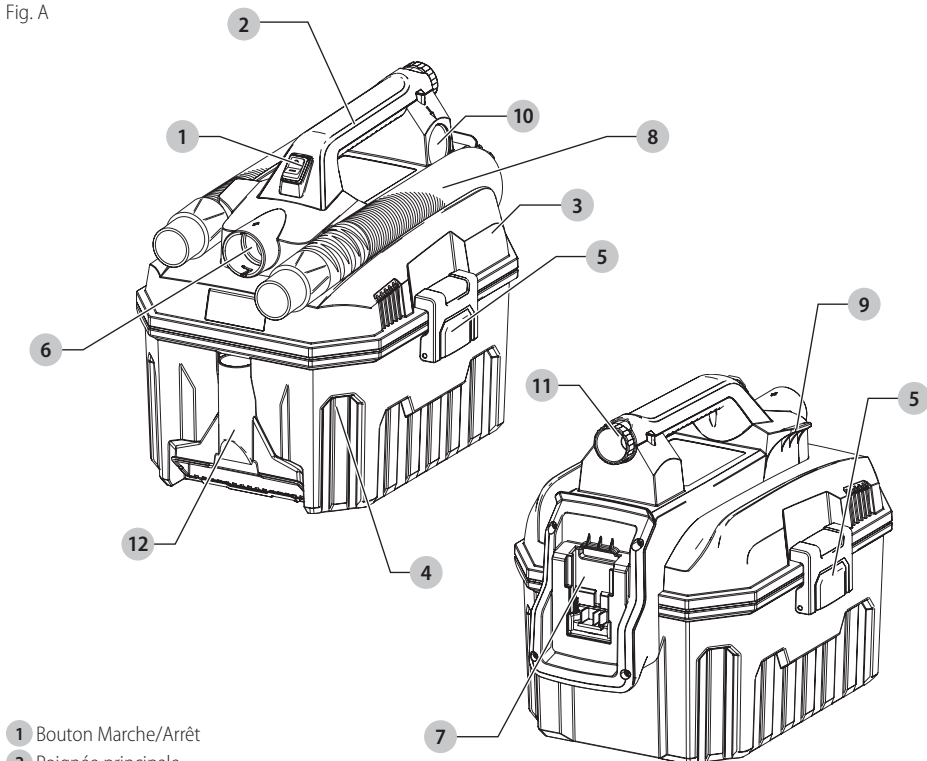
⚠ DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**

⚠ AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

⚠ ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**
(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

⚠ AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

Fig. A



- 1 Bouton Marche/Arrêt
- 2 Poignée principale
- 3 Bloc moteur
- 4 Cuve
- 5 Verrouillage de cuve
- 6 Buse d'admission
- 7 Logement du bloc-piles
- 8 Tuyau de l'aspirateur
- 9 Collier de serrage
- 10 Orifice d'échappement latéral
- 11 Suceur
- 12 Embout large

⚠ AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Pour tout commentaire ou question relatif à cet outil ou tout autre outil PORTER-CABLE, composez gratuitement le (888) 848-5175).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT : *lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions de base doivent être suivies pour réduire tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de dommages corporels, y compris les suivantes :*

Pour réduire tout risque de dommages corporels :

- Avant toute utilisation, s'assurer que toute personne utilisant l'aspirateur lise et comprenne toute directive de sécurité et autre information contenue dans ce guide d'utilisation.
- Conserver ces instructions et les revoir fréquemment avant d'utiliser l'appareil ou d'instruire un tiers comment le faire.
- Les instructions pour les blocs-piles et chargeurs compatibles sont incluses pour référence dans ce guide d'utilisation. Lire tout manuel d'instructions inclus avec le bloc-piles ou le chargeur. Lire tout avertissement apposé sur le chargeur ou le bloc-piles. Consulter le tableau en fin de manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.

Lors de l'utilisation de cet aspirateur, prendre systématiquement des précautions élémentaires, y compris les suivantes :

LIRE TOUTES CES DIRECTIVES AVANT TOUTE UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

⚠ AVERTISSEMENT : *pour réduire tout risque de chocs électriques, ne pas l'exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.*

⚠ ATTENTION : *ne pas incliner l'aspirateur pendant l'utilisation. Si la cuve de l'aspirateur contenait un liquide, il pourrait s'écouler par l'orifice d'échappement.*

- Ne pas abandonner l'aspirateur alors qu'il est branché sur un bloc d'alimentation. Retirer le bloc-piles après utilisation et avant tout entretien.
- Ne pas laisser l'aspirateur être utilisé comme un jouet. Rester très vigilant lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence.
- Utiliser l'appareil SEULEMENT comme décrit dans ce guide d'utilisation. Utiliser exclusivement des accessoires recommandés par PORTER-CABLE.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il venait à ne pas fonctionner correctement, s'il est tombé, a été endommagé, laissé dehors ou est tombé à l'eau, le ramener chez un centre de réparation.
- N'insérer aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si ses ouvertures sont bloquées. Les maintenir propres et nettes de tout cheveu, toute poussière, peluche, ou toute autre chose pouvant en réduire la circulation d'air.
- Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts, et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
- Pendant son opération, ne pas approcher les ouvertures de l'aspirateur des yeux ou des oreilles.
- L'utilisation du souffleur pourra propulser des objets étrangers dans les yeux et causer des dommages oculaires. Porter systématiquement des lunettes de protection lors de l'utilisation de la fonction souffleur.
- Utiliser le matériel de sécurité approprié. Porter systématiquement une protection oculaire. Porter un masque antipoussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive lorsque la situation le requiert.
- Augmenter la vigilance lors du nettoyage d'escaliers.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sans son filtre, sauf pour aspirer des liquides.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme l'essence, ou l'utiliser dans des lieux abritant des liquides inflammables ou combustibles.
- Ne pas aspirer des objets incandescents, ou se consumant, comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres chaudes.
- Ne pas utiliser en présence de vapeurs explosives.
- Ne pas utiliser pour aspirer des poussières explosives, ou si l'air contient des poussières explosives comme celles du charbon, du grain ou de tout autre matériau combustible.
- Des décharges statiques peuvent se produire si l'environnement est sec ou lorsque l'humidité relative de l'air est basse. Ce n'est que temporaire et n'affectera pas l'utilisation de l'aspirateur. Pour réduire la fréquence des décharges statiques, humidifier l'air à l'aide d'un humidificateur console ou installer un humidificateur.
- Pour éviter toute combustion spontanée, vider la cuve après chaque utilisation.
- Entreposer les outils après utilisation. Après utilisation, ranger l'aspirateur dans un endroit sec, en hauteur ou dans un endroit verrouillé, hors de la portée des enfants.
- Déconnecter le bloc-piles de l'aspirateur avant tout réglage, changement d'accessoire, ou entretien, ou avant de le déplacer ou l'entreposer. Ces mesures préventives de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'appareil.
- Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer un bloc-piles.
- Ne jamais laisser l'aspirateur fonctionner sans supervision. Arrêter systématiquement l'appareil.
- Garder la zone de travail propre et bien éclairée. Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- Éviter tout contact entre le corps et les éléments mis à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.
- Éviter de renverser l'aspirateur lorsqu'il contient des liquides. Ces derniers pourraient s'écouler par l'orifice d'échappement latéral.

- Ne pas effectuer de travaux hors de portée. Maintenir son équilibre et les pieds bien ancrés au sol en permanence. Une position stable et un bon équilibre permettent de mieux maîtriser l'aspirateur en cas de situations imprévues.
- Ne pas utiliser cet appareil si son interrupteur est défectueux. Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- Arrêter tout bouton de commande avant de retirer le bloc-piles.

CONSERVER CES DIRECTIVES

RÈGLES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

AVERTISSEMENT : porter des lunettes de protection. Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si la découpe doit en produire beaucoup. **PORTER SYSTÉMATIQUEMENT UN EQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) ;
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) ;
- Protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA/MSHA.

AVERTISSEMENT : les scies, meules, ponceuses, perceuses ou autres outils de construction peuvent produire des poussières contenant des produits chimiques reconnus par l'État californien pour causer cancers, malformations congénitales ou être nocifs au système reproducteur. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- Le plomb dans les peintures à base de plomb ;
- La silice cristallisée dans les briques et le ciment, ou autres produits de maçonnerie ; et
- L'arsenic et le chrome dans le bois ayant subi un traitement chimique.

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits : travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant du matériel de sécurité homologué, tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Limiter toute exposition prolongée avec les poussières provenant du ponçage, sciage, meulage, perçage ou toute autre activité de construction. Porter des vêtements de protection et nettoyer à l'eau savonneuse les parties du corps exposées.** Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques dangereux.

AVERTISSEMENT : cet outil peut produire et/ou répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Utiliser systématiquement un appareil de protection des voies respiratoires

homologué par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé au visage et au corps.

AVERTISSEMENT : pendant l'utilisation, porter systématiquement une protection auditive individuelle adéquate homologuée ANSI S12.6 (S3.19). Sous certaines conditions et suivant la durée d'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à une perte de l'acuité auditive.

ATTENTION : après utilisation, ranger l'outil sur son côté, sur une surface stable, là où il ne pourra ni faire trébucher ni faire chuter quelqu'un. Certains outils équipés d'un large bloc-piles peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais manquent alors de stabilité.

- **Prendre des précautions à proximité des événements, car ils cachent des pièces mobiles.** Vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent de rester coincés dans ces pièces mobiles.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V	volts	~ or AC.....	courant alternatif
Hz	hertz	⏏ or AC/DC.....	courant alternatif ou continu
min	minutes	⊠	fabrication classe II (double isolation)
— — — or DC.....	courant continu	n ₀	vitesse à vide
Ⓢ	fabrication classe I (mis à la terre)	n	vitesse nominale
.../min.....	par minute	⊕	borne de terre
BPM	batttements par minute	⚠	symbole d'avertissement
IPM	impacts par minute	☀	radiation visible
RPM	révolutions per minute	☎	protection respiratoire
sfpm	pieds linéaires par minute (plpm)	👁	protection oculaire
SPM (FPM)	fréquence par minute	👂	protection auditive
A	ampères	📖	lire toute la documentation
W	watts		

BLOCS-PILES ET CHARGEURS

Le bloc-piles n'est pas totalement chargé d'usine. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-après puis suivre la procédure de chargement indiquée. Pour commander un bloc-piles de rechange, s'assurer d'en inclure le numéro de catalogue et la tension. Cet outil fonctionne avec un chargeur PORTER-CABLE. S'assurer de bien lire toutes les consignes de sécurité avant toute utilisation du chargeur. Consulter le tableau en fin de manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.

LIRE TOUTES LES CONSIGNES

Consignes importantes de sécurité les blocs-piles

⚠ AVERTISSEMENT : Lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

- **Ne pas recharger ou utiliser un bloc-piles en milieu déflagrant, en présence, par exemple, de poussières, gaz ou liquides inflammables.** Le fait d'insérer ou retirer un bloc-piles de son chargeur pourrait causer l'inflammation de poussières ou d'émanations.
- **NE JAMAIS forcer l'insertion d'un bloc-piles dans un chargeur. NE modifier un bloc-piles d'AUCUNE façon pour le faire rentrer dans un chargeur incompatible, car il pourrait se briser et causer des dommages corporels graves.** Consulter le tableau en dernière page de ce manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.
- Recharger les blocs-piles exclusivement dans des chargeurs PORTER-CABLE.
- **NE PAS** éclauber le bloc-piles ou l'immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'appareil et le bloc-piles en présence de températures ambiantes pouvant excéder 40 °C (104 °F) (comme dans des hangars ou des bâtiments métalliques l'été).** Pour préserver leur durée de vie, entreposer les blocs-piles dans un endroit frais et sec.

REMARQUE : ne pas mettre un bloc-piles dans un outil dont la gâchette est verrouillée en position de marche. Ne jamais bloquer l'interrupteur en position de MARCHÉ.

- **Ne pas incinérer le bloc-piles même s'il est sévèrement endommagé ou complètement usagé, car il pourrait exploser et causer un incendie.**
Pendant l'incinération des blocs-piles au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la pile avec la peau, rincer immédiatement au savon doux et à l'eau.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux s'avéraient nécessaires, noter que l'électrolyte de la pile est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une pile ouverte peut causer une irritation respiratoire.** En cas d'inhalation, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT : risques de brûlure. Le liquide de la pile peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

⚠ AVERTISSEMENT : risques d'incendie. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager les blocs-piles. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a reçu un choc violent, ou si l'appareil est tombé, a été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (p. ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Les blocs-piles endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.

Transport

⚠ AVERTISSEMENT : risques d'incendie. Au moment de ranger ou transporter le bloc-piles, veiller à protéger ses bornes à découvert de tout objet métallique. Par exemple, éviter de placer le bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils ou un tiroir, etc. contenant des objets tels que clous, vis, clés, etc. **Le fait de transporter des blocs-piles comporte des risques d'incendie, car les bornes des piles pourraient entrer, par inadvertance, en contact avec des objets conducteurs, tels que : clés, pièces de monnaie, outils ou autres.** La réglementation sur les produits dangereux (Hazardous Material Regulations) du département américain des transports interdit, en fait, le transport des blocs-piles dans les commerces ou dans les avions dans les bagages de cabine, À MOINS qu'ils ne soient correctement protégés de tout court-circuit. Aussi lors du transport individuel de blocs-piles, s'assurer que leurs bornes sont bien protégées et isolées de tout matériau pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.

Le sceau SRPRC®

Le sceau SRPRC® (Société de recyclage des piles rechargeables du Canada) apposé sur une pile au nickel-cadmium, à hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion (ou un bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de ces derniers en fin d'utilisation ont déjà été réglés par PORTER-CABLE. Dans certaines régions, la mise au rebut ou aux ordures municipales des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion, est illégale ; le programme de l'Appel à Recycler® constitue donc une solution pratique et écologique.

Appel à Recycler Canada, Inc., en collaboration avec PORTER-CABLE et d'autres utilisateurs de piles, a mis sur pied de programme aux États-Unis et au Canada pour faciliter la collecte des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure



métallique de nickel ou au lithium-ion usagées. Aidez-vous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en renvoyant les piles au nickel-cadmium, à l'hydruure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées à un centre de réparation autorisé PORTER-CABLE ou chez votre détaillant afin qu'elles y soient recyclées. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites les acceptant.

SRPRC® est une marque déposée de l'Appel à Recycler Canada, Inc.

Cet appareil numérique de Classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 du règlement du FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : cet appareil a été testé et approuvé conformément aux normes propres aux appareils numériques de classe B conformément au Paragraphe 15 du règlement du FCC. Ces limites ont été conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émaner des ondes radiofréquences qui, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, pourront causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, en fonction des installations réalisées, l'absence d'interférences n'est pas garantie.

Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision (ce qui peut être déterminé par la mise sous/hors tension de cet équipement) l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger ces interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception ou en changer l'emplacement.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter un revendeur ou consulter un technicien radio/télé qualifié.

Tout changement ou modification de cet appareil non expressément approuvé par la partie responsable de sa conformité pourra annuler le droit à l'utilisateur d'utiliser l'appareil. Cet appareil numérique de Classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Directives de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de piles

⚠ AVERTISSEMENT : Lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

- **NE PAS tenter de charger de bloc-piles avec des chargeurs autres que ceux décrits dans ce manuel.** Le chargeur et son bloc-piles ont été conçus tout spécialement pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs n'ont pas été conçus pour une utilisation autre que recharger les blocs-piles rechargeables PORTER-CABLE.** Toute autre utilisation comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Protéger le chargeur de la pluie ou de la neige.**
- **Tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur.** Cela permet de réduire les risques d'endommager la fiche ou le cordon d'alimentation.
- **S'assurer que le cordon est protégé de manière à ce que personne ne marche ni ne trébuche dessus, ou à ce qu'il ne soit ni endommagé ni soumis à aucune tension.**
- **N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Pour utiliser un chargeur à l'extérieur, le placer dans un endroit sec et utiliser une rallonge conçue pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de chocs électriques.
- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).** Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimum pour les cordons d'alimentation

Volts		Longueur totale du cordon d'alimentation en mètre (pieds)			
120 V		7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
240 V		15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
Ampères		AWG			
Plus que	Pas plus que				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

- **Ne poser aucun objet sur le chargeur. Ne pas mettre le chargeur sur une surface molle qui pourrait en bloquer la ventilation et provoquer une surchauffe interne.** Eloigner le chargeur de toute source de chaleur.

Le chargeur dispose d'orifices d'aération sur le dessus et le dessous du boîtier.

- **Ne pas le faire fonctionner avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.**
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, fait une chute ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Le ramener dans un centre de réparation agréé.
- **Ne pas démonter le chargeur. Pour tout service ou réparation, le rapporter dans un centre de réparation agréé.** Le fait de le réassembler de façon incorrecte comporte des risques de chocs électriques, d'électrocution et d'incendie.
- **Débrancher le chargeur du secteur avant tout entretien. Cela réduira tout risque de chocs électriques.** Le fait de retirer le bloc-piles ne réduira pas ces risques.
- **NE JAMAIS tenter de connecter 2 chargeurs ensemble.**
- **Le chargeur a été conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard de 120 volts. Ne pas tenter de l'utiliser avec toute autre tension.** Cela ne s'applique pas aux chargeurs de postes mobiles.

⚠ AVERTISSEMENT : risques de chocs électriques. Ne laisser aucun liquide pénétrer dans le chargeur, des chocs électriques pourraient en résulter.

⚠ AVERTISSEMENT : risques de brûlure. Ne submerger le bloc-piles dans aucun liquide et le protéger de toute infiltration de liquide. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier plastique du bloc-piles est brisé ou fissuré, le retourner dans un centre de réparation pour y être recyclé.

⚠ ATTENTION : risques de brûlure. Pour réduire tout risque de dommages corporels, ne recharger que des blocs-piles rechargeables PORTER-CABLE. Tout autre type de piles pourrait exploser et causer des dommages corporels et matériels.

⚠ AVIS : sous certaines conditions, lorsque le chargeur est connecté au bloc d'alimentation, des matériaux étrangers pourraient court-circuiter le chargeur. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.

Chargement du bloc-piles

Les chargeurs PORTER-CABLE ont été conçus pour recharger les blocs-piles PORTER-CABLE. Les durées de charge sont : PCC690L : 40-80 min, PCC691L : 70-140 min, PCC692/ PCC692L : 40-80 min, et PCC695L : 180-360 min, en fonction du bloc-piles rechargé.

1. Branchez le chargeur dans la prise appropriée avant d'y insérer le bloc-piles.
2. Insérez le bloc-piles dans le chargeur.
3. Le voyant DEL clignotant indique que le bloc-piles est en cours de charge.
4. La fin de charge est indiquée par le voyant DEL restant allumé de façon continue. Le bloc-piles est alors complètement chargé et peut être utilisé ou laissé dans le chargeur.
5. Rechargez les blocs-piles déchargés dès que possible après utilisation pour ne pas réduire de façon conséquente leur durée de vie. Pour augmenter leur durée de vie, ne déchargez pas complètement les blocs-piles. Il est recommandé de recharger les blocs-piles après chaque utilisation.

Diagnostic du chargeur

Ce chargeur a été conçu pour détecter certains problèmes pouvant survenir aux blocs-piles ou à la source d'alimentation. Les problèmes sont indiqués par le clignotement différent d'un voyant DEL.

Bloc-piles défectueux



Le chargeur peut détecter lorsque la pile est faible ou endommagée. Le voyant DEL clignote suivant la configuration indiquée sur l'étiquette. Si le voyant clignotant indique un bloc-piles défectueux, ne pas continuer à recharger ce bloc-piles. Le ramener auprès d'un centre de réparation ou un centre de collecte pour y être recyclé.

Fonction de suspension de charge contre le chaud/froid



Lorsque le chargeur détecte un bloc-piles excessivement chaud ou excessivement froid, il démarre automatiquement la fonction de suspension de charge contre le chaud ou le froid, en suspendant le chargement du bloc-piles jusqu'à son retour à la normale. Lorsque c'est le cas, le chargeur se met automatiquement en mode de chargement. Cette caractéristique assure aux blocs-piles une durée de vie maximale. Le voyant clignote suivant la configuration indiquée sur l'étiquette.

Laisser le bloc-piles dans le chargeur

Le chargeur et son bloc-piles peuvent rester connectés, le voyant DEL demeurant indéfiniment allumé. Le chargeur maintiendra le bloc-piles sain et pleinement chargé. Le mode de mise au point automatique égalise ou équilibre chaque cellule du bloc-piles pour lui permettre de fonctionner à son rendement optimum. Les blocs-piles doivent être remis au point hebdomadairement ou chaque fois que la durée de fonctionnement du bloc-piles diminue. Pour utiliser le mode de mise au point automatique, insérer

le bloc-piles dans le chargeur et l'y laisser pendant au moins 8 heures.

Instructions d'entretien du chargeur

⚠ AVERTISSEMENT : *risques de chocs électriques. Débrancher le chargeur de la prise de courant alternatif avant tout entretien. Éliminer toute saleté ou graisse de la surface externe du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse non métallique douce. N'utiliser ni eau ni aucun nettoyant liquide.*

Remarques importantes concernant le chargement

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le recharger à une température ambiante de 18 ° à 24 °C (65 °F à 75 °F). NE PAS recharger le bloc-piles à une température inférieure à + 4,5 °C (+ 40 °F) ou supérieure à + 40 °C (+ 104 °F). C'est important pour prévenir tout dommage sérieux au bloc-piles.
2. Le chargeur et son bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. C'est normal et ne représente en aucun cas une défaillance du produit. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après utilisation, éviter de laisser le chargeur ou le bloc-piles dans un local où la température ambiante est élevée comme dans un hangar métallique ou une remorque non isolée.
3. Si le bloc-piles ne se recharge pas correctement :
 - a. Vérifier le bon fonctionnement de la prise en y branchant une lampe ou tout autre appareil électrique.
 - b. Vérifier que la prise n'est pas contrôlée par un interrupteur qui coupe le courant lorsqu'on éteint les lumières.
 - c. Déplacer le chargeur et le bloc-piles dans un local où la température ambiante se trouve entre environ 18 ° et 24 °C (65 °F et 75 °F).
 - d. Si le problème persiste, amener l'outil, le bloc-piles et son chargeur dans un centre de réparation local.
4. Recharger le bloc-piles lorsqu'il ne produit plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'il faisait facilement auparavant. NE PAS CONTINUER à l'utiliser dans ces conditions. Suivre la procédure de charge. Si nécessaire, il est aussi possible de recharger un bloc-piles partiellement déchargé sans effet nuisible sur le bloc-piles.
5. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.

6. Ne pas congeler ou immerger le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.

Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de toute température excessive.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé d'entreposer le bloc-piles pleinement chargé dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour optimiser les résultats.

REMARQUE : les blocs-piles ne devraient pas être entreposés complètement déchargés. Il sera nécessaire de recharger le bloc-piles avant réutilisation.

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

DESCRIPTION (FIG. A)

⚠ AVERTISSEMENT : *ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a risques de dommages corporels ou matériels.*

Reportez-vous en figure A au début de ce manuel pour obtenir la liste complète des composants.

UTILISATION PRÉVUE

Cet aspirateur a été conçu pour fonctionner seulement avec un blocs-piles li-Ion PORTER-CABLE de 20 V Max*. Le bloc-piles et le chargeur sont vendus séparément.

NE PAS l'utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE PAS le laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur inexpérimenté.

L'aspirateur a été conçu pour aspirer des déchets humides ou secs sans avoir à changer aucun composant pour passer de l'aspiration de l'humide au sec ou du sec à l'humide.

Cet aspirateur est exclusivement destiné à une utilisation domestique.

FRANÇAIS

Il est recommandé de vider la cuve de tout contenu sec avant de l'utiliser pour aspirer des éléments humides pour faciliter le nettoyage de la cuve.

CE PRODUIT UTILISE LE BLOC-PILES ET LE CHARGEUR INDICQUÉS DANS LE TABLEAU CI-DESSOUS.

Description	Numéro de catalogue
Bloc-piles au lithium ion 20 V Max*	- PCC680L - PCC681L - PCC682 - PCC682L - PCC685L
Chargeur de blocs-piles au lithium ion de 20 V Max*	- PCC690L - PCC691L - PCC692 - PCC692L - PCC695L

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter l'outil et retirer le bloc-piles avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.

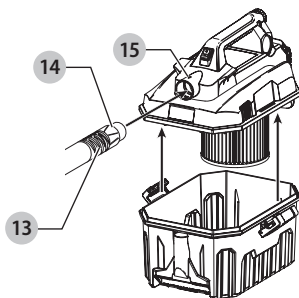
Rattacher le tuyau de l'aspirateur (Fig. B)

Le tuyau de l'aspirateur **8** doit être rattaché à l'aspirateur avant d'utiliser l'appareil.

1. Disposez l'aspirateur sur une surface plane et ferme.
2. Déverrouillez les verrouillages de la cuve **5** puis retirez le bloc moteur de la cuve. Retirez le tuyau **8** de la cuve.
3. Alignez l'extrémité du tuyau **13** sur la buse d'admission **6** à l'avant de l'appareil, en vous assurant que le verrou d'alignement du tuyau **14** s'aligne sur la flèche **15** sur la buse d'admission.
4. Insérez l'extrémité du tuyau dans la buse d'admission et tournez-le vers la droite pour le verrouiller en place.
5. Réinstallez le bloc moteur sur la cuve puis verrouillez-le soigneusement.

REMARQUE : le bloc moteur ne pourra être réinstallé sur la cuve que lorsque la buse d'admission à l'avant du bloc moteur et le logement du large embout sur la cuve seront alignés comme illustré en figure B.

Fig. B



UTILISATION

AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter l'appareil et retirer le bloc-piles avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.

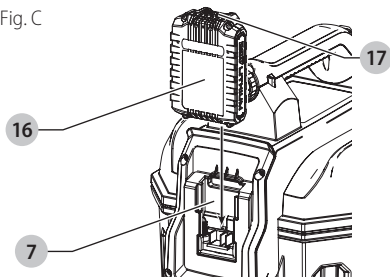
Installation et retrait du bloc-piles (Fig. C)

REMARQUE : pour optimiser les résultats, s'assurer que le bloc-piles est complètement chargé.

ATTENTION : s'assurer que le port de connexion de batterie et les bornes sont secs et propres avant d'installer le bloc-piles.

Pour installer le bloc-piles **16** dans le bloc moteur, alignez le bloc-piles sur les rails du logement du bloc-piles **7** et poussez-le fermement en place puis vérifiez qu'il ne s'en détachera pas.

Fig. C



Pour retirer le bloc-piles de l'outil, poussez sur le bouton de libération **17** et tirez fermement le bloc-piles hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans son chargeur comme décrit dans la section appropriée de ce guide d'utilisation.

Position adéquate des mains

AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir systématiquement l'appareil fermement pour anticiper toute réaction soudaine de l'appareil.

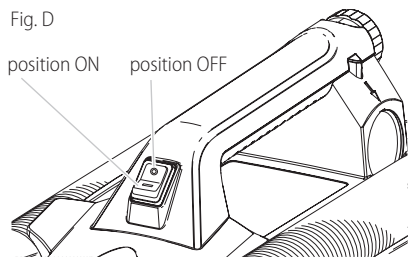
La position correcte des mains requiert une main sur la poignée principale **2**.

Utilisation de l'aspirateur

Interrupteur Marche/Arrêt (Fig. D)

1. Rattachez l'accessoire adéquat au tuyau **8**.
2. Insérez le bloc-piles.
3. Pour mettre l'aspirateur en marche, appuyez sur le bouton I/O (marche/arrêt) **1**.

Fig. D



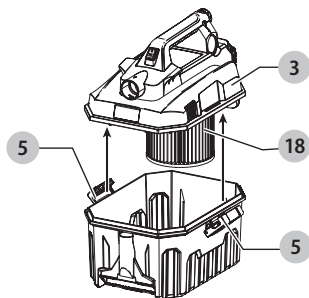
Utilisation de l'aspirateur à sec

Vidange du réservoir (Fig. E)

Le son du moteur change et la succion est réduite lorsque la cuve est pleine.

1. Arrêtez l'aspirateur. Retirez le bloc-piles.
2. Déverrouillez les verrouillages de la cuve **5** puis retirez le bloc moteur de la cuve.
3. Videz le contenu de la cuve dans le récipient adéquat.
4. Nettoyez ou changez le filtre **18**. Reportez-vous à la section Filtre de ce guide d'utilisation.
5. Vérifiez qu'aucun dommage n'a été porté à l'aspirateur par des objets étrangers. Veuillez contacter le centre de réparation agréé PORTER-CABLE le plus proche pour faire remplacer toute pièce manquante ou endommagée.
6. Réinstallez le bloc moteur **3** sur le réservoir **5** puis verrouillez-le soigneusement.

Fig. E



Utilisation de l'aspirateur pour des liquides

⚠ Avertissement : pour réduire tout risque de chocs électriques, ne pas l'exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.

⚠ Attention : ne pas incliner l'aspirateur pendant l'utilisation. Si la cuve de

l'aspirateur contenait un liquide, il pourrait s'écouler par l'orifice d'échappement.

⚠ ATTENTION : s'assurer que le port de connexion de batterie et les bornes sont secs et propres avant d'installer le bloc-piles.

Le filtre doit être retiré avant d'utiliser l'aspirateur pour éliminer des liquides. Reportez-vous à la section Filtre de ce guide d'utilisation.

Vidange du réservoir

Le son du moteur change et la succion est réduite lorsque la cuve est pleine.

1. Arrêtez l'aspirateur. Retirez le bloc-piles.
2. Déverrouillez les verrouillages de la cuve **5** puis retirez le bloc moteur de la cuve.
3. Videz le contenu de la cuve.
4. Vérifiez qu'aucun dommage n'a été porté à l'aspirateur par des objets étrangers. Veuillez contacter le centre de réparation agréé PORTER-CABLE le plus proche pour faire remplacer toute pièce manquante ou endommagée.
5. Séchez l'intérieur du bloc moteur et de la cuve à l'aide d'un chiffon propre.
6. Réinstallez le bloc moteur **3** sur la cuve **5** puis verrouillez-le soigneusement.

Filtre

Entretien du filtre

Le filtre sec/humide **18** inclus avec cet aspirateur est un filtre longue durée. Pour optimiser la réduction de la recirculation de la poussière, les filtres DOIVENT être installés correctement et en bonne condition.

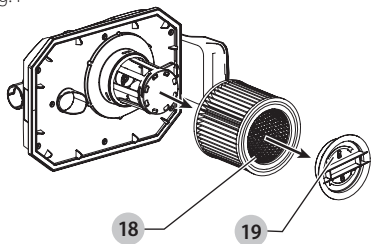
REMARQUE : le bon fonctionnement et l'efficacité de tout aspirateur dépendent de la propreté du filtre. Si le filtre venait à s'encrasser au-delà d'un nettoyage possible, ou à être endommagé ou à ne pas jouer son rôle correctement, le remplacer seulement par un filtre recommandé dans ce manuel.

NETTOYAGE OU CHANGEMENT DE FILTRE (Fig. F)

1. Arrêtez l'aspirateur. Retirez le bloc-piles.
2. Déverrouillez les verrouillages de la cuve **5** puis retirez le bloc moteur de la cuve, comme illustré en figure E. Déverrouillez le verrou de filtre **19** en le tournant vers la gauche. Tirez le filtre **18** pour le sortir du bloc moteur.
3. Nettoyez le filtre en secouant la poussière excessive en le tapotant contre une poubelle, puis rincez-le à l'eau claire. Selon la condition du filtre, un nettoyage à l'eau ne sera peut-être pas nécessaire. N'utilisez pas de brosse pour nettoyer le filtre.
4. Réinstallez le filtre puis arrimez son verrou sur le bloc moteur. Tournez le verrou du filtre vers la droite et assurez-vous que le filtre est bien verrouillé.
5. Réinstallez le bloc moteur sur la cuve puis verrouillez-le soigneusement.

REMARQUE : pour acheter un filtre, contacter votre centre de réparation local ou vous rendre en ligne à <https://servicenet.portercable.com>.

Fig. F



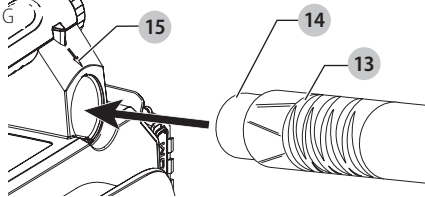
Souffleur

La fonction souffleur peut être utilisée pour éliminer les débris d'espaces réduits, pour sécher un sol humide, éliminer l'herbe coupée ou les feuilles sur un chemin extérieur, une terrasse, etc.

UTILISATION EN TANT QUE SOUFFLEUR (Fig. G)

1. Videz la cuve en suivant les instructions de la section Utilisation de l'aspirateur de ce guide d'utilisation.
2. Tournez le tuyau de l'aspirateur **2** vers la gauche pour le retirer de la buse d'admission.
3. Alignez l'extrémité du tuyau **13** sur l'orifice d'échappement latéral **10**, en vous assurant que le verrouillage d'alignement du tuyau **14** s'aligne sur la flèche **15** au-dessus de l'orifice d'échappement latéral.
4. Insérez l'extrémité du tuyau dans l'orifice d'échappement latéral et tournez-le vers la droite pour le verrouiller en place.

Fig. G



Stockage du tuyau et des accessoires

Après utilisation de l'aspirateur, retirez le bloc-piles.

Le tuyau de l'aspirateur peut être entouré autour de l'appareil, sous l'interface du bloc-piles, et arrimé à l'aide du collier de serrage **7** aussi situé à l'arrière de l'aspirateur. Les deux accessoires (sucœur et large embout) peuvent être aussi entreposés sur l'aspirateur.

MAINTENANCE

AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter l'outil et retirer le bloc-piles avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.

Lubrification

Ne lubrifiez jamais le moteur de l'aspirateur. Les roulements du moteur sont scellés de façon permanente. L'aspirateur a été conçu pour un usage intérieur et pour aspirer des

déchets secs et humides, mais n'a pas été conçu pour être exposé à la pluie.

Entretien

AVERTISSEMENT : expulser tout débris ou poussière des orifices d'aération à l'aide d'un jet d'air sec au moins une fois par semaine. Pour réduire tout risque de lésions oculaires, porter systématiquement une protection oculaire homologuée ANSI Z87.1 pour effectuer cet entretien.

AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ou tout autre produit chimique décapant pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient en attaquer les matériaux plastiques utilisés. Utiliser seulement un chiffon humidifié d'eau et un savon doux. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans l'outil. N'immergez aucune partie de l'appareil dans un liquide.

Accessoires

AVERTISSEMENT : comme les accessoires autres que ceux offerts par PORTER-CABLE n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil pourrait comporter un danger. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des accessoires agréés PORTER-CABLE doivent être utilisés avec ce produit.

Une liste complète d'accessoires est disponible auprès du centre de réparation de l'usine PORTER-CABLE ou de tout centre de réparation sous garantie agréé PORTER-CABLE. Veuillez visiter notre site www.portercable.com pour obtenir un catalogue ou le nom du fournisseur le plus proche.

Réparations

Le bloc-piles et le chargeur ne sont pas réparables.

AVERTISSEMENT : pour assurer votre SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, maintenance et tout réglage (y compris l'inspection et le remplacement des balais, le cas échéant) doivent être effectués par un centre de réparation en usine PORTER-CABLE ou un centre de réparation agréé PORTER-CABLE. Utiliser systématiquement des pièces de rechange d'origine.

Enregistrement en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez maintenant votre produit pour bénéficier de :

- **SERVICES DE GARANTIE :** enregistrez votre produit pour faciliter l'obtention de services de garantie efficaces dans l'éventualité où vous rencontreriez un problème avec ce produit.
- **CONFIRMATION DU TITRE DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes couvertes par une assurance, telles qu'incendie, inondation ou vol, votre enregistrement à titre de propriétaire servira de preuve d'achat.

- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** enregistrer votre produit nous permettra de vous contacter dans l'éventualité peu probable où une procédure de notification quant à la sécurité serait mise en place en vertu de la loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation.

Enregistrez-vous en ligne à www.portercable.com/register.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

PORTER-CABLE réparera ou remplacera, à ses frais, tout défaut pour vice de matière ou de fabrication, pour une durée de trois ans à compter de la date d'achat de l'outil (deux ans pour les blocs-piles). Cette garantie ne couvre pas l'usure normale de l'outil ou toute utilisation abusive. Pour toute information complémentaire relative à la couverture de la garantie et aux réparations prises en charge par celle-ci, veuillez visiter le site www.portercable.com ou appeler le **888** 848-5175. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires, ou à tout dommage causé par des réparations effectuées ou tentées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un territoire à l'autre. En plus de cette garantie, les outils PORTER-CABLE sont couverts par :

ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN : PORTER-CABLE maintiendra l'outil et remplacera gratuitement toute pièce usagée suite à une utilisation normale, à tout moment pendant l'année suivant la date d'achat.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS : si pour une raison quelconque vous n'êtes pas complètement satisfait des performances de votre outil électrique PORTER-CABLE, vous pouvez le rapporter dans les 90 jours à compter de la date d'achat, accompagné de son reçu, contre son remboursement intégral (aucune justification ne vous sera demandée).

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, veuillez vous reporter aux informations de garantie propres au pays, contenues dans l'emballage, appeler la compagnie locale ou consulter les informations relatives aux clauses de garantie sur le site web. Pour enregistrer votre outil en matière de garantie, visitez notre site web www.portercable.com.

REPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

En cas de perte ou d'illegibilité des étiquettes d'avertissement, veuillez appeler le **888** 848-5175 pour les faire remplacer gratuitement.

PORTER  CABLE.

4825 Highway 45 North
Jackson, Tennessee 38305

888 848-5175

www.portercable.com

GUIDE DE DÉPANNAGE

Pour toute assistance technique concernant votre produit, veuillez visiter notre site Web à www.portercable.com pour obtenir une liste de nos centres de réparation, ou appelez le service clientèle PORTER-CABLE au (888) 848-5175.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION POSSIBLE
<ul style="list-style-type: none"> - L'appareil refuse de démarrer. 	<ul style="list-style-type: none"> - Le bloc-piles n'est pas installé correctement. - Le bloc-piles n'est pas rechargé. - Les composants internes sont en surchauffe. - Les balais sont usés. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier l'installation du bloc-piles. - Vérifier la méthode de chargement du bloc-piles. - Laisser l'outil refroidir. - Faire remplacer les balais chez un centre de réparation agréé PORTER-CABLE.
<ul style="list-style-type: none"> - Le bloc-piles ne se recharge pas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Le bloc-piles n'est pas inséré dans le chargeur. - Le chargeur n'est pas branché. - La température ambiante est trop élevée ou trop basse. 	<ul style="list-style-type: none"> - Insérer le bloc-piles dans le chargeur et vérifier que le voyant DEL s'allume. - Brancher le chargeur dans une prise sous tension. Se reporter aux « Remarques importantes propres au chargement » pour plus de détails. - Déplacer le chargeur et le bloc-piles dans un lieu où la température ambiante est au-dessus de 4,5°C (40°F) ou au-dessous de +40,5°C (105°F).
<ul style="list-style-type: none"> - L'appareil s'éteint abruptement. 	<ul style="list-style-type: none"> - Le bloc-piles a atteint sa limite thermique maximum. - Déchargé. (Pour optimiser la durée de vie du bloc-piles, il a été conçu pour s'arrêter abruptement en fin de charge.) 	<ul style="list-style-type: none"> - Laisser le bloc-piles refroidir. - Le placer sur le chargeur et le laisser se recharger.
<ul style="list-style-type: none"> - La puissance de succion est réduite. 	<ul style="list-style-type: none"> - La cuve est pleine. - Le filtre est sale ou obstrué. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vider la cuve. - Nettoyer ou changer le filtre.

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

⚠ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

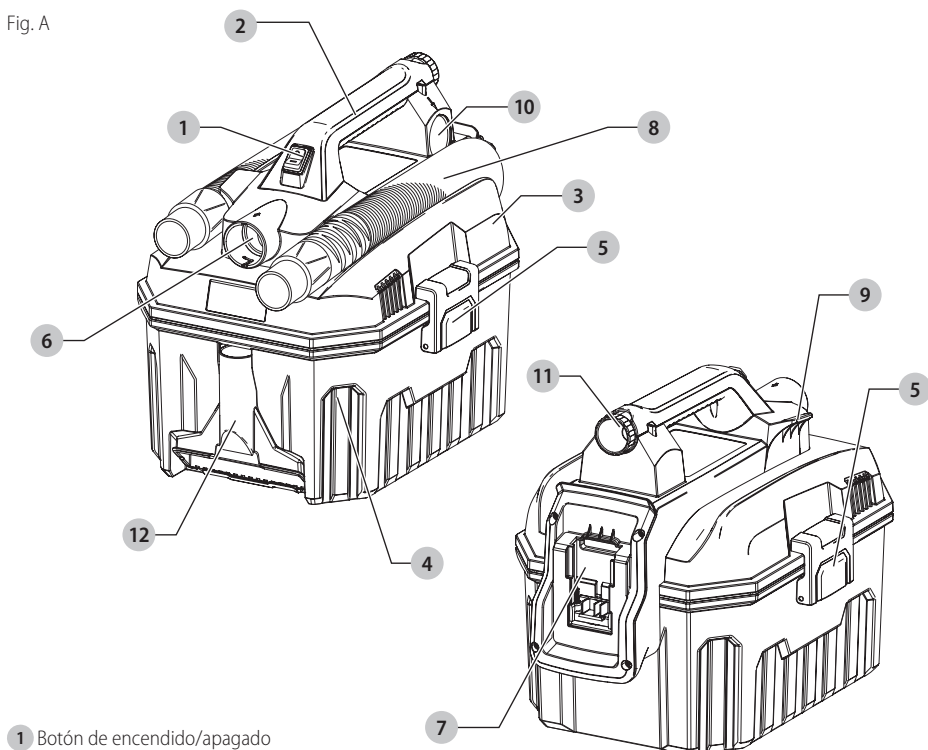
⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.

⚠ ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.

⚠ (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

⚠ AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



1 Botón de encendido/apagado

2 Mango principal

3 Cabezal de potencia

4 Depósito

5 Seguro del depósito

6 Orificio de entrada

7 Puerto de batería

8 Manguera de aspiradora

9 Gancho de manguera

10 Orificio lateral de escape

11 Accesorio para bordes

12 Accesorio de boca ancha

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Si tiene preguntas o comentarios sobre esta o cualquier otra herramienta PORTER-CABLE, llámenos gratuitamente al: (888) 848-5175.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠️ ADVERTENCIA: Cuando use aparatos eléctricos observe siempre precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesión corporal, incluidas las siguientes:

Para reducir el riesgo de lesiones

- Antes de usar esta aspiradora, asegúrese de que todas las personas que la utilicen lean y comprendan todas las instrucciones de seguridad y otra información contenida en este manual.
- Guarde estas instrucciones y revíselas frecuentemente antes de usarla y al instruir a otros.
- En este manual se incluyen las instrucciones para baterías y cargadores compatibles como referencia. Lea todos los manuales de instrucciones incluidos con su batería o cargador. Lea todas las advertencias que acompañan al cargador y la batería. Consulte la tabla al final de este manual para información sobre compatibilidad entre cargadores y baterías.

Al usar esta aspiradora, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA ASPIRADORA

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponer a la lluvia y almacenar bajo techo.

⚠️ ATENCIÓN: No incline la aspiradora cuando esté utilizándola. Si la aspiradora tiene líquido en el depósito puede salirse del orificio de escape.

- No se aleje de la aspiradora cuando esté conectada a la fuente de alimentación. Saque la batería cuando no esté utilizando el aparato y antes de realizar mantenimiento o reparaciones.
- No permita que la aspiradora se utilice como un juguete. Es preciso prestar una atención especial cuando sea utilizada por niños o cerca de ellos.
- Use este aparato SOLAMENTE como se describe en el manual. Use únicamente accesorios recomendados por PORTER-CABLE.
- No utilice este aparato si no funciona debidamente, o si se ha caído, dañado, dejado a la intemperie, o se ha caído en agua, devuélvalo a un centro de servicio.
- No inserte ningún objeto por las aberturas del aparato. No utilice este aparato si tiene alguna abertura bloqueada;

manténgalo sin polvo, pelusa, pelo o cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire.

- Mantenga su cabello, vestimenta suelta, dedos y toda parte de su cuerpo alejados de las aberturas y piezas móviles del aparato.
- No ponga el tomacorriente de la aspiradora cerca de los ojos o los oídos cuando esté en funcionamiento.
- La operación del soplador puede ocasionar que se soplen objetos extraños en los ojos, lo cual puede dañarlos. Use siempre lentes de seguridad cuando utilice la función del soplador.
- Use un equipo de seguridad. Utilice siempre protección ocular. Cuando sea adecuado, también se debe usar mascarilla antipolvo, zapatos de suela antideslizante, casco o protectores auditivos.
- Tenga especial cuidado cuando use el aparato para limpiar en escaleras.
- No lo use sin el filtro en su sitio, excepto durante aplicaciones en húmedo.
- No use el aparato para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo use en lugares donde haya líquidos inflamables o combustibles.
- No recoja nada que se esté quemando o que esté humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No lo use en áreas donde haya vapores explosivos.
- No lo use para recoger polvo explosivo, o en áreas donde el aire contenga polvo explosivo como carbón, grano u otro material combustible.
- Es posible que se produzcan descargas estáticas en áreas secas o cuando la humedad relativa del aire sea baja. Esto es solo pasajero y no afecta la utilización de la aspiradora. Para reducir la frecuencia de las descargas estáticas, agregue humedad al aire con un humidificador de consola o instalado.
- Para evitar una combustión espontánea, vacíe el recipiente después de cada uso.
- Guarde las herramientas que no utilice. Cuando no la utilice, guarde la aspiradora en un lugar seco, elevado o cerrado con llave, fuera del alcance de los niños.
- Desconecte la batería de la aspiradora antes de realizar ajustes, cambiar accesorios, realizar mantenimiento o reparaciones, mover o guardar la aspiradora. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha el aparato accidentalmente.
- Evite ponerlo en funcionamiento involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de insertar la batería.
- No deje nunca la aspiradora desatendida cuando esté en funcionamiento. Apáguela.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las mesas de trabajo desordenadas y las zonas oscuras propician los accidentes.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.

- Evite inclinar la aspiradora cuando esté llena de líquido. Los líquidos pueden derramarse del orificio de escape lateral.
- No estire el cuerpo demasiado. Conserve el equilibrio adecuado y manténgase parado correctamente en todo momento. Un buen apoyo y equilibrio permiten controlar mejor la aspiradora si se produce algún imprevisto.
- No utilice el aparato si el interruptor no lo enciende y apaga. Todo aparato que no pueda controlarse con el interruptor es peligroso y debe ser reparado.
- Apague todos los controles antes de sacar la batería.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

⚠ ADVERTENCIA: SIEMPRE utilice lentes de seguridad. Los anteojos normales NO son lentes de seguridad. Utilice también careta o mascarilla si en la operación de corte se produce polvo. USE SIEMPRE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ ADVERTENCIA: Parte del polvo generado al lijar, serrar, esmerilar y taladrar, así como al realizar otras actividades de construcción, contiene sustancias químicas que, según el Estado de California, causan cáncer, defectos de nacimiento u otras afecciones reproductivas. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de algunas pinturas en base a plomo,
- polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo provenientes de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón. Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo, que puede ocasionar lesiones respiratorias












graves y permanentes u otras lesiones. Utilice siempre protección respiratoria apropiada para la exposición al polvo aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo)/OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo). Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA: Durante el uso de este aparato, utilice siempre protección auditiva personal adecuada que se ajuste a la norma ANSI S12.6 (S3.19). En ciertas condiciones y duración de uso, el ruido de este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

⚠ ATENCIÓN: Cuando no se utilice, coloque la herramienta en posición horizontal sobre una superficie estable donde no interrumpa el paso o provoque una caída. Algunas herramientas con baterías grandes se sostienen verticalmente sobre la batería, pero pueden caerse fácilmente.

- Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar. Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V	voltios		or AC/DC... corriente alterna o directa
Hz	hertz		..... Construcción de Clase II (doble aislamiento)
min	minutos	n_0 .....	..... velocidad sin carga
 or DC.....	direct current	n .....	..... velocidad nominal
	..... Construcción de Clase I (tierra)		..... terminal de conexión a tierra
... /min.....	por minuto		..... símbolo de advertencia de seguridad
BPM	golpes por minuto		..... radiación visible
IPM	impactos por minuto		..... protección respiratoria
RPM	revoluciones por minuto		..... protección ocular
sfpm	pies de superficie por minuto		..... protección auditiva
SPM	pasadas por minuto		..... lea toda la documentación
A	amperios		
W	watios		
	or AC.....		corriente alterna

BATERÍAS Y CARGADORES

La batería no viene completamente cargada de fábrica. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga indicados. Cuando pida baterías de repuesto, no olvide indicar el número de catálogo y el voltaje.

Su herramienta utiliza un cargador PORTER-CABLE. Lea todas las instrucciones de seguridad antes de usar el cargador. Consulte la tabla al final de este manual para información sobre compatibilidad entre cargadores y baterías.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Seguridad Importantes Para Todas las Unidades de Batería

⚠ ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la herramienta eléctrica. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

- **No cargue o use la unidad de batería en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Puede que al insertar o sacar la unidad de batería del cargador se inflamen el polvo o los gases.
- **NUNCA fuerce la unidad de batería para que entre en el cargador. NO modifique la unidad de batería en ninguna forma para que entre en un cargador no compatible, pues puede producir una ruptura en la unidad de batería y causar lesiones corporales graves.** Consulte la tabla al final de este manual para ver la compatibilidad entre baterías y cargadores.
- **Cargue las unidades de batería sólo en los cargadores designados por PORTER-CABLE.**
- **NO salpique con ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **No guarde ni use la herramienta y unidad de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F), tales como cobertizos o construcciones de metal durante el verano.**

Almacene las unidades de batería en lugares frescos y secos para maximizar su vida útil.

NOTA: No almacene las unidades de batería en la herramienta con el interruptor de gatillo en posición encendida fija. Nunca use cinta adhesiva para mantener el interruptor de gatillo en posición ENCENDIDA.

- **No incinere la unidad de batería, aunque esté completamente dañada o descargada. La unidad de batería puede explotar si se quema.** Cuando se queman unidades de batería de iones de litio, se producen gases y materiales tóxicos.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y un jabón suave.** Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, enjuáguelos con agua y los ojos abiertos por 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se requiere de asistencia médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.

- **El contenido de los elementos abiertos de la batería puede causar irritación en el tracto respiratorio.** Salga al aire fresco. Si los síntomas persisten, busque asistencia médica.

⚠ ADVERTENCIA: *Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.*

⚠ ADVERTENCIA: *Peligro de incendio. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja exterior de la unidad de batería se triza o daña, no la introduzca en el cargador. No triture, deje caer o dañe la unidad de batería. No use una unidad de batería o un cargador que haya sido golpeado, dejado caer, atropellado o dañado en cualquier forma (por ejemplo, perforado por un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Lleve sus unidades de batería dañadas al centro de servicio para que sean recicladas.*

Transporte

⚠ ADVERTENCIA: *Peligro de incendio. No guarde o transporte la batería de forma que los terminales expuestos de la misma puedan estar en contacto con objetos metálicos.* Por ejemplo, no ponga la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, estuches de productos, cajones, etc., junto con clavos, tornillos, y llaves, etc. sueltos. **El transporte de baterías puede causar incendios si sus terminales inadvertidamente entran en contacto con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas manuales y otros por el estilo.** El Reglamento sobre Materiales Peligrosos (HMR) del Departamento de Transporte de EE.UU. prohíbe transportar baterías comercialmente o en aviones en el equipaje de mano A MENOS que estén debidamente protegidas contra cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que sus terminales estén protegidos y debidamente aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y provocar un cortocircuito.

El sello RBRC®

El sello RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías (unidades de batería) de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio indica que el costo de reciclaje de estas baterías (o unidades de batería) al llegar al final de su vida de servicio ya ha sido pagado por PORTER-CABLE. En algunas áreas, es ilegal depositar baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas en la basura o la corriente de residuos sólidos urbanos; el programa Call 2 Recycle® proporciona una alternativa ecológica.



Call 2 Recycle, Inc., en cooperación con PORTER-CABLE y otros usuarios de baterías, han establecido programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas. Al llevar sus baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico y de iones de litio gastadas a un centro de servicio autorizado por PORTER-CABLE o al minorista local para que sean recicladas, ayuda a proteger el medio ambiente y a conservar recursos naturales. También puede comunicarse con el centro de reciclaje de su localidad para mayor información sobre dónde llevar sus baterías gastadas.

RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.

Este aparato digital de la Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda ocasionar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer un nivel razonable de protección contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones proporcionadas, puede producir una interferencia dañina a la comunicación radial. Sin embargo, no existen garantías de que no ocurra interferencia alguna en una instalación en particular.

Si este equipo produce interferencia dañina a la recepción radial o de televisión, lo que puede determinarse al apagar y volver a encender el equipo, se pide al usuario que corrija la interferencia implementando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o el lugar donde esté ubicada la antena receptora.
- Aumente el espacio que separa al equipo del receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito diferente al circuito al que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio y televisión con experiencia que pueda ayudarle.

Los cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Este aparato digital de la Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Instrucciones Importantes de Seguridad Para Todos los Cargadores de Baterías

⚠️ ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la herramienta eléctrica. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

- **NO intente cargar la unidad de batería con otros cargadores que no sean los descritos en este manual.** El cargador y la unidad de batería fueron específicamente diseñados para trabajar en conjunto.
- **Estos cargadores no fueron diseñados para ser utilizados para más que cargar las baterías recargables PORTER-CABLE.** Cualquier otro uso puede producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.** De esta forma se reduce el riesgo de daño al enchufe y cable.
- **Asegúrese de que el cable no sea ubicado de manera que podría ser pisado, causar que alguien tropiece con él o ser expuesto a otro tipo de daños y desgastes.**
- **No use un alargador a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un alargador incorrecto podría producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **Cuando opere un cargador al exterior, hágalo siempre en un lugar seco y use un alargador apropiado para uso al exterior.** El uso de un alargador apropiado para uso al exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Calibre mínimo de conjuntos de cables

Voltios	Longitud total del cable en pies (metros)
---------	---

120 V	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)	
240 V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)	
Amperaje nominal		AWG			
Más de	Más de de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

contacto con algún material ajeno. Los materiales ajenos de naturaleza conductora, como el polvo de esmerilado, las placas de metal, la lana de acero, el papel de aluminio y otros, o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque a este sobre una superficie blanda que pudiera bloquear las ranuras de ventilación y resultar en un calor interno excesivo.** Coloque el cargador en un lugar alejado de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de las ranuras que se encuentran en la parte superior e inferior de la caja protectora.
- **No opere el cargador si su cable o enchufe están dañados.**
- **No opere el cargador si ha recibido un golpe agudo, si se ha caído o si ha sido dañado de alguna otra forma.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desarme el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando deba ser reparado.** Si es reensamblado incorrectamente, puede causar descargas eléctricas, electrocución o incendios.
- **Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo. Esto reducirá el riesgo de descargas eléctricas.** El retirar el paquete de baterías no reducirá este riesgo.
- **NUNCA** intente conectar 2 cargadores entre sí.
- **El cargador está diseñado para operar con una corriente eléctrica estándar residencial de 120 V. No intente usarlo con ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador vehicular.

Carga de una batería

Los cargadores PORTER-CABLE están diseñados para cargar baterías PORTER-CABLE. Los tiempos de carga son: PCC690L en 40-80 mins., PCC691L en 70-140 mins., PCC692/PCC692L en 40-80 mins., y PCC695L en 180-360 mins. dependiendo de la batería que se esté cargando.

1. Enchufe el cargador en una toma de corriente apropiada antes de insertar la batería.
2. Introduzca la batería en el cargador.



3. El LED destellará, lo cual indica que la batería se está cargando.



4. La terminación de la carga está indicada por el LED que permanece encendido continuamente.

La batería está totalmente cargada y podrá utilizarse en este momento o dejarse en el cargador.

5. Recargue las baterías descargadas lo antes posible después de utilizarlas o la vida útil de las baterías se reducirá enormemente. Para que las baterías tengan la máxima duración, no descargue las baterías totalmente. Se recomienda que las baterías se recarguen después de cada uso.

Diagnóstico del cargador

Este cargador está diseñado para detectar ciertos problemas que pueden surgir con las baterías o la fuente de alimentación. Los problemas se indican al destellar un LED con diferentes patrones.

Batería deficiente



El cargador puede detectar una batería débil o dañada. El LED destella con el patrón indicado en la etiqueta. Si ve este patrón de destello de batería deficiente, no siga cargando la batería. Devuélvala a un centro de servicio o a un lugar de recolección para su reciclaje.

Retardo por batería caliente/fría



Cuando el cargador detecta que una batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un Retardo por batería caliente/fría y suspende la carga hasta que la batería se normaliza. Después de que ocurra esto, el cargador cambia automáticamente al modo de carga. Esta función garantiza la máxima duración de la batería. La luz destella con el patrón indicado en la etiqueta.

⚠️ ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido se introduzca en el cargador. Puede producir descargas eléctricas.

⚠️ ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. No sumerja la unidad de batería en líquido de ningún tipo ni permita que se introduzca ningún tipo de líquido a la unidad de batería. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja plástica de la unidad de batería se triza o rompe, llévela a un centro de servicio para su reciclaje.

⚠️ ATENCIÓN: Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue unidades de batería recargables marca PORTER-CABLE. Otros tipos de batería podrían sobrecalentarse y reventar lo que podría resultar en lesiones corporales y daños a su propiedad.

⚠️ AVISO: Bajo ciertas condiciones, cuando el cargador está enchufado a una toma de corriente, el cargador puede hacer cortocircuito si entra en

Permanencia de la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden dejarse conectados con el LED encendido indefinidamente. El cargador mantendrá la batería nueva y totalmente cargada. El cargador tiene una modalidad de ajuste automático que iguala o equilibra los elementos individuales de la batería permitiendo que funcione al máximo de su capacidad. Las baterías deben ajustarse semanalmente o cuando no suministren la misma cantidad de potencia. Para usar la modalidad ajuste automático, ponga la batería en el cargador y déjela allí por un mínimo de 8 horas.

Instrucciones de limpieza del cargador

⚠ ADVERTENCIA: *Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente de CA antes de limpiarlo. Para limpiar la suciedad y grasa del exterior del cargador puede usarse un paño o cepillo suave no metálico. No use agua ni soluciones limpiadoras.*

Notas importantes sobre la carga

- Se puede obtener una mayor duración y un mejor rendimiento si la unidad de batería se carga a una temperatura ambiente de 18 – 24 °C (65 – 75 °F). NO cargue la unidad de batería a una temperatura ambiental inferior a +4.5 °C (+40 °F) o superior a +40 °C (+104 °F). Esto es importante y evitará causar daños graves a la batería.
- Puede que el cargador y la unidad de batería se calienten ligeramente durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la unidad de batería después del uso, evite colocar el cargador o la unidad de batería en un lugar cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento térmico.
- Si la unidad de batería no se carga correctamente:
 - Verifique el funcionamiento de la toma enchufando una lámpara u otro aparato;
 - Revise que la toma de corriente no esté conectada a un interruptor de luz que corte la corriente cuando se corte la luz;
 - Mueva el cargador y la unidad de batería a un lugar donde la temperatura ambiental sea aproximadamente 18 – 24 °C (65 – 75 °F);
 - Si el problema de carga continúa, lleve la herramienta, unidad de batería y el cargador a su centro de servicio local.
- La unidad de batería debería ser recargada cuando no sea capaz de producir suficiente potencia para trabajos que eran fácilmente realizados antes. NO CONTINÚE usándola bajo estas circunstancias. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una unidad de batería que haya sido usada parcialmente cuando lo desee, sin dañarla.
- Los materiales ajenos conductores por naturaleza, tales como, pero sin limitarse a, el polvo del esmerilado, las

virutas metálicas, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador de la toma de corriente cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

- No congele ni sumerja el cargador en agua o cualquier otro líquido.

Recomendaciones de almacenamiento

- El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, lejos de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.
- Para resultados óptimos durante tiempos prolongados de almacenamiento, se recomienda almacenar la unidad de batería completamente cargada en un lugar fresco y seco fuera del cargador.

NOTA: Las unidades de batería no deberían almacenarse completamente descargadas. La unidad de batería deberá recargarse antes de ser usada.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

COMPONENTES (FIG. A)

⚠ ADVERTENCIA: *Jamás altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones corporales o daños.*

Consulte la Figura A al principio de este manual para obtener una lista completa de los componentes.

USO DEBIDO

La aspiradora está diseñada para funcionar solamente con una batería de iones de litio PORTER-CABLE de 20 V Máx*. La batería y el cargador se venden por separado.

NO debe usarse en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia utilizando esta herramienta, deberá ser supervisado.

La aspiradora está diseñada para funcionar como unidad para húmedo/seco y no se requieren cambios de componentes al alternar entre la recogida de residuos húmedos a secos o viceversa. Esta aspiradora es solamente para uso doméstico.

Se recomienda que el depósito se vacíe y se elimine cualquier contenido seco antes de utilizarse para recoger residuos mojados a fin de facilitar la limpieza del depósito.

ESTE PRODUCTO UTILIZA LA BATERÍA Y EL CARGADOR INDICADOS EN LA TABLA A CONTINUACIÓN.

Descripción	Número de catálogo
Batería de iones de litio de 20 V Máx*:	<ul style="list-style-type: none"> - PCC680L - PCC681L - PCC682 - PCC682L - PCC685L
Cargador de baterías de iones de litio de 20 V Máx*:	<ul style="list-style-type: none"> - PCC690L - PCC691L - PCC692 - PCC692L - PCC695L

MONTAJE Y AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y extraiga la batería antes de realizar cualquier ajuste o de quitar o instalar accesorios. Una puesta en marcha accidental podría causar lesiones.

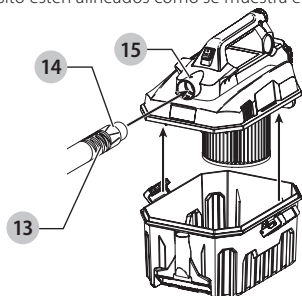
Instalación de la manguera de la aspiradora (Fig. B)

La manguera de la aspiradora **8** tendrá que instalarse a la aspiradora antes de utilizar el aparato.

1. Coloque la aspiradora en una superficie plana y firme.
2. Abra los seguros del depósito **5** y saque el cabezal de potencia del depósito. Retire la manguera **8** del depósito.
3. Alinee el extremo de la manguera **13** con el orificio de entrada **6** en la parte delantera del aparato, asegurándose de que el bloqueo de alineamiento de la manguera **14** esté alineado con la flecha **15** en el orificio de entrada.
4. Inserte el extremo de la manguera en el orificio de entrada y gire en sentido horario para bloquearlo en su sitio.
5. Coloque el cabezal motorizado en el depósito y fije los seguros.

NOTA: El cabezal de potencia solo encajará en el depósito cuando el orificio de entrada en la parte delantera del cabezal de potencia y el accesorio de boca ancha del depósito estén alineados como se muestra en la figura B.

Fig. B



OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y extraiga la batería antes de realizar cualquier ajuste o de quitar o instalar accesorios. Una puesta en marcha accidental podría causar lesiones.

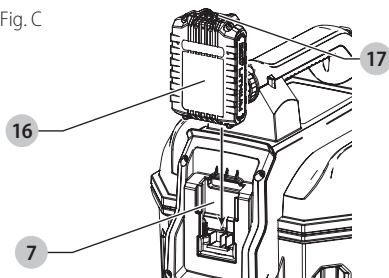
Instalación y extracción de la batería (Fig. C)

NOTA: Para obtener los mejores resultados, compruebe que la batería esté totalmente cargada.

⚠ ATENCIÓN: Asegúrese de que el puerto de la batería y los terminales estén secos y limpios antes de instalar la batería.

Para instalar la batería **16** en el cabezal de potencia, alinee la batería con los rieles dentro del puerto de la batería de la herramienta **7** hasta que esté firmemente insertada en la herramienta y asegúrese de que no se salga.

Fig. C



Para sacar la batería de la herramienta, apriete el botón de liberación **17** y saque la batería del mango de la herramienta jalando firmemente hacia afuera. Insértela en el cargador tal como se describe en la sección del cargador de este manual.

Posición adecuada de las manos

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, sujete SIEMPRE bien en caso de que haya una reacción repentina.

Para tener una posición adecuada de las manos, ponga una mano en el mango principal **2**.

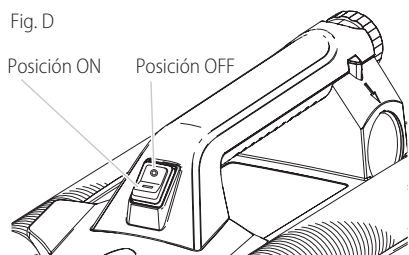
Utilización de la aspiradora

Interruptor de encendido y apagado (Fig. D)

1. Ponga el accesorio adecuado en la manguera **8**.
2. Inserte la batería.

3. Para encender la aspiradora, presione el botón de I/O (encendido/apagado) 1.

Fig. D



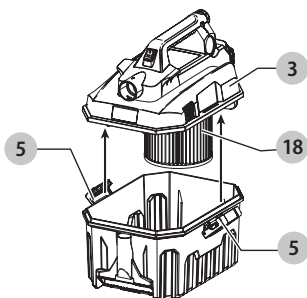
Limpieza con la aspiradora en seco

Cómo vaciar el depósito (FIG. E)

El sonido del motor cambia y la succión se reduce cuando el depósito está lleno.

1. Apague la aspiradora. Saque la batería.
2. Abra los seguros del depósito 5 y saque el cabezal de potencia del depósito.
3. Vacíe el contenido del depósito en un contenedor adecuado.
4. Limpie o cambie el filtro 18. Consulte la sección del **Filtro** de este manual.
5. Inspeccione la aspiradora para determinar si hay daños ocasionados por objetos extraños. Contacte con el centro de servicio autorizado PORTER-CABLE más cercano para cambiar piezas dañadas o que falten.
6. Vuelva a colocar el cabezal de potencia 3 en el depósito 5 y asegure con el pestillo.

Fig. E



Limpieza con la aspiradora en húmedo

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponer a la lluvia y almacenar bajo techo.

⚠ ATENCIÓN: No incline la aspiradora cuando esté utilizándola. Si la aspiradora tiene líquido en el depósito, puede salirse del orificio de escape.

⚠ ATENCIÓN: Asegúrese de que el puerto de la batería y los terminales estén secos y limpios antes de instalar la batería.

El filtro debe sacarse antes de utilizar la aspiradora para limpiar líquidos. Consulte la sección del **Filtro** de este manual.

Cómo vaciar el depósito

El sonido del motor cambia y la succión se reduce cuando el depósito está lleno.

1. Apague la aspiradora. Saque la batería.
2. Abra los seguros del depósito 5 y saque el cabezal de potencia del depósito.
3. Vacíe el contenido del depósito.
4. Inspeccione la aspiradora para determinar si hay daños ocasionados por objetos extraños. Contacte con el centro de servicio autorizado PORTER-CABLE más cercano para cambiar piezas dañadas o que falten.
5. Seque el interior del cabezal de potencia y el depósito con un paño limpio.
6. Vuelva a colocar el cabezal de potencia 3 en el depósito 5 y asegure firmemente.

Filtro

Mantenimiento del filtro

El filtro para húmedo/seco 18 incluido con esta aspiradora es un filtro de larga duración. Para ser eficaces al minimizar la recirculación del polvo, los filtros DEBEN ser instalados correctamente y estar en buen estado.

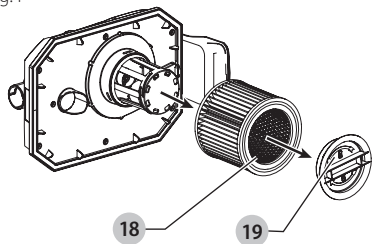
NOTA: Un filtro limpio es el factor más importante en el funcionamiento y la eficacia de cualquier aspiradora. Si el filtro se obstruye y no puede limpiarse, se daña o no funciona correctamente, reemplácelo solamente con un filtro de repuesto recomendado.

CÓMO CAMBIAR O LIMPIAR EL FILTRO (Fig. F)

1. Apague la aspiradora. Saque la batería.
2. Abra los seguros del depósito 5 y saque el cabezal de potencia del depósito como se muestra en la figura E. Desbloquee el bloqueo de filtro 19 girándolo en sentido antihorario. Jale el filtro 18 hacia afuera para sacarlo del cabezal de potencia.
3. Limpie el filtro sacudiendo el exceso de polvo, con golpes suaves en un contenedor de residuos, luego enjuague con agua corriente. Según el estado en el que esté el filtro, no siempre debe lavarlo con agua. No utilice un cepillo para limpiar el filtro.
4. Vuelva a instalar el filtro y fije el bloqueo de filtro en el cabezal de potencia. Gire el bloqueo de filtro en sentido horario y asegúrese de que el filtro esté bloqueado en su sitio.
5. Coloque el cabezal motorizado en el depósito y fije los seguros.

NOTA: Contacte con su centro de servicio local o visite <https://servicenet.portercable.com> para comprar un filtro.

Fig. F

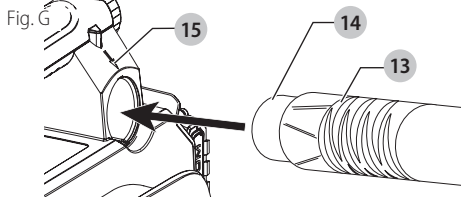


Soplador

La función de soplador puede utilizarse para eliminar residuos de detrás de espacios pequeños, para secar un piso húmedo, para soplar césped cortado u hojas de un camino exterior, patio, etc.

CÓMO USAR COMO SOPLADOR (Fig. G)

1. Vacíe el depósito siguiendo las instrucciones en la sección **Limpieza con aspiradora** de este manual.
2. Gire la manguera de la aspiradora **2** en sentido antihorario para sacarla del orificio de entrada.
3. Alinee el extremo de la manguera **13** con el orificio de escape lateral **10**, asegurándose que el bloqueo de alineamiento de la manguera **14** esté alineado con la flecha **15** por encima del orificio de escape lateral.
4. Inserte el extremo de la manguera en el orificio de escape lateral y gire en sentido horario para bloquearlo en su sitio.



Almacenamiento de la manguera y los accesorios

Cuando no esté utilizándose la aspiradora, saque la batería.

La manguera de la aspiradora puede enrollarse en el aparato, por debajo de la interfaz de la batería, y fijarse con el gancho de la manguera (7) ubicado también en la parte trasera de la aspiradora. Los dos accesorios (el accesorio para bordes y la boca ancha) pueden guardarse también en la aspiradora.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y extraiga la batería antes de realizar cualquier ajuste o de quitar o instalar accesorios. Una puesta en marcha accidental podría causar lesiones.

Lubricación

No lubrique nunca el motor de la aspiradora. Los cojinetes del motor están sellados permanentemente. Esta aspiradora está diseñada para uso en interiores y para limpieza en seco o húmedo, pero no está diseñada para estar expuesta a la lluvia.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: *Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco y limpio, al menos una vez por semana. Para minimizar el riesgo de lesiones oculares, siempre lleve protección ocular aprobada conforme a la norma ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.*

⚠ ADVERTENCIA: *Jamás use disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales de plástico utilizados en estas piezas. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja ninguna de sus piezas en un líquido.*

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA: *Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece PORTER-CABLE, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse solo los accesorios recomendados por PORTER-CABLE.*

Puede obtenerse una línea completa de accesorios de su Centro de Servicio de Fábrica de PORTER-CABLE o de un Centro de Servicio de Garantía autorizado de PORTER-CABLE. Visite nuestro sitio web www.portercable.com para obtener un catálogo o el nombre de su proveedor más cercano.

Reparaciones

El cargador y la batería no pueden ser reparados.

⚠ ADVERTENCIA: *Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (incluyendo la inspección y el cambio de las escobillas, cuando corresponda) deben realizarse por un centro de servicio de fábrica o un centro servicio autorizado PORTER-CABLE. Utilice siempre repuestos idénticos.*

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Blvd. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local D, Col. Obrera (55) 5588 9377

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro (818) 375 23 13

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

**Si se encuentra en México, por favor llame al
(55) 5326 7100**

**Si se encuentra en U.S., por favor llame al
I (888) 848-5175**

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió
el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra,

así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.portercable.com/register.

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

PORTER-CABLE reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto por tres años a partir de la fecha de compra para herramientas (dos años para baterías). Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.portercable.com o llame al (888) 848-5175. Esta garantía no se aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o la provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas PORTER-CABLE están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO: PORTER-CABLE mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por el uso normal, gratuitamente, en cualquier momento durante el primer año a partir de la fecha de compra.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS: Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su herramienta eléctrica PORTER-CABLE por

ESPAÑOL

cualquier motivo, podrá devolverla hasta 90 días después de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero, sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio web a fin de obtener esa información.

Para registrar su herramienta para el servicio de garantía, visite nuestro sitio web en www.portercable.com.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al (888) 848-5175 para que se las reemplacen gratuitamente.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para obtener ayuda con su producto, visite nuestro sitio web en www.portercable.com para conseguir una lista de los centros de servicio o llame al Centro de Atención al Cliente de PORTER-CABLE al (888) 848-5175.

PORTER  CABLE.

Solamente para propósito de México:

Importado por: PORTER-CABLE Industrial Tool Co. S.A. de C.V.

Avenida Antonio Dovali Jaime, # 70 Torre B Piso 9

Colonia La Fe, Santa Fé

Código Postal : 01210

Delegación Alvaro Obregón

México D.F.

Tel. (52) 555-326-7100

R.F.C.: BDE810626-1W7

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
<ul style="list-style-type: none">- La unidad no se pone en marcha.	<ul style="list-style-type: none">- La batería no está instalada adecuadamente- La batería no está cargada.- Los componentes internos están demasiado calientes.- Las escobillas están desgastadas.	<ul style="list-style-type: none">- Verifique la instalación de la batería- Verifique los requisitos de carga de la batería.- Deje que la herramienta se enfríe.- Lleve las escobillas a un centro de servicio autorizado PORTER-CABLE para que sean reemplazadas.
<ul style="list-style-type: none">- La batería no se carga.	<ul style="list-style-type: none">- La batería no está insertada en el cargador.- El cargador no está enchufado.- La temperatura ambiental es demasiado caliente o demasiado fría.	<ul style="list-style-type: none">- Inserte la batería en el cargador hasta que el LED se ilumine.- Enchufe el cargador a una toma de corriente que funcione bien. Consulte "Notas importantes sobre la carga" para obtener más detalles.- Mueva el cargador y la batería a una temperatura ambiental superior a 40 grados F (4,5 °C) o inferior a 105 grados F (+40,5°C).
<ul style="list-style-type: none">- La unidad se apaga abruptamente.	<ul style="list-style-type: none">- La batería ha alcanzado su límite térmico máximo.- Sin carga. (Para maximizar la vida útil de la batería, la unidad está diseñada para apagarse abruptamente cuando se ha agotado la carga).	<ul style="list-style-type: none">- Deje que se enfríe la batería.- Póngala en el cargador y deje que se cargue.
<ul style="list-style-type: none">- La unidad tiene menos succión.	<ul style="list-style-type: none">- El depósito está lleno.- El filtro está sucio u obstruido.	<ul style="list-style-type: none">- Depósito vacío.- Limpie o cambie el filtro.

*Maximum initial battery pack voltage (measured without a workload) is 20 volts. Measured under a workload, nominal voltage is 18.

*La tensión inicial máxima del bloc-piles (mesurée sans charge de travail) est de 20 volts. La tension nominale est de 18.

*El máximo voltaje inicial del paquete de baterías (medido sin una carga de trabajo) es 20 voltios. la tensión nominal es de 18.